



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Especial Cuentas-Hacienda

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Kontu Berezien-Finantza Batzordearen akta

AYT/CIH/4/2023

ORG1710KA

Código de validación/Balidazio kodea

6I352N714C1X6A5319IH



**2023KO URRIAREN 03AN EGINDAKO
EZOHIOKA BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 03 DE OCTUBRE DE
2023**

Asistentes/Etorritakoak

ALCALDE/ALKATEA

JUAN CARLOS ABASCAL CANDÁS

CONCEJALES/ZINEGOTZIAK

MÓNICA MARTIN-LORENTE RABANETE

IDOYA GOICOECHEA GURIDI

PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA

JULEN DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ

FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ GÓMEZ

ALBERTO GARCÍA ABAD SÁNCHEZ

BEATRIZ GÁMIZ MATA

JOL GUIASOLA GARAY

JOSE MANUEL LÓPEZ CONDE

RICARDO MARTÍN LÓPEZ

MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO

MIKEL CANTERO VIDAL

ROSA MARIA CID SEARA

ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA

SECRETARIO/IDAZKARIAK

DANIEL SALAZAR IRUSTA

DIRECTORA/ZUZENDARIA

ROSALÍA HERRERA YUSTE

Ausentes/Etorri ez direnak

JOANNA DIAZ BENITO

ASIER IBAIBARRIAGA APOITA

Udaletxeko bilkura aretoan, 2023ko urriaren 03an 10:05ean, orrialdearen hasieran adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, Ezohioa

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las 10:05 del día 03 de octubre de 2023, en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión

bilkuran.

Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.

1. BILKURAN DAUDEN PERTSONEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA

Bilkuran dauden pertsonei eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraian gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.

Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.

2. 2022KO KONTU OROKORRA ONESTE

BOZKETAREN EMAITZA

PP: Aldekoak 2

EH Bildu: Aldekoak 2

Extraordinaria .

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

2. APROBACIÓN DE LA CUENTA GENERAL DEL AÑO 2022

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PP: A favor 2

EH Bildu: A favor 2



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

**Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Especial Cuentas-Hacienda**

**Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Kontu Berezien-Finantza Batzordearen akta**

AYT/CIH/4/2023

ORG1710KA

Código de validación/Balidazio kodea

6I352N714C1X6A5319IH



Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2

EAJ/PNV: Aldekoak 3

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 5

Elkarrekin Ermua: A favor 2

EAJ/PNV: A favor 3

PSE-EE/PSOE: A favor 5

Lehenengo erabilia

“Udalbatzak hasierako izaeraz onartu zuen 2022. urtealdiko Kontu Orokorra eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean horren berri emateko iragarkia argitaratu -BAOko 132 alea, 2023ko uztailaren 10ekoa-. Kontua hamabost lanegunetan jendaurrera eduki arren, ez zaio inolako erreklamazio, desadostasun edo oharrik aurkeztu. Hortaz, jendaurratzea agortu eta Kontua berriz aztertu ondoren, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki-erakundeek Aurrekontuei buruzko 10/2003 Foru Arauaren 63.3 artikuluaekin bat etorritik, aipatutako Kontu Orokorra behin-betiko onartzen da”.

Primer acuerdo

“Examinada de nuevo la Cuenta General de la Corporación correspondiente al ejercicio de 2022, y dado que, el expediente ha estado expuesto al público por plazo de 15 días a contar desde la publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 132 de 10 de julio de 2022, sin que se hayan presentado reclamaciones, reparos u observaciones, de conformidad con lo establecido en el artículo 63.3 de la Norma Foral 10/2003 Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, se informa favorablemente la aprobación de la citada Cuenta”.

**3. UDAL KONTUHARTZAILETZAK
2022KO EKITALDIAN JARRITAKO
ERAGOZPENEN AURKAKO
DESADOSTASUNAK EBAZTEKO
TXOSTENA**

**3. INFORME DE RESOLUCIÓN DE
DISCREPANCIAS CONTRARIAS A
LOS REPAROS FORMULADOS POR
LA INTERVENCIÓN MUNICIPAL EN EL
EJERCICIO 2022**

**4. 2023KO AURREKONTUAREN
ALDAKETA, KREDITUA GAITZEKO
1. ESPEDIENTEA**

**4. MODIFICACIÓN Nº 5 DEL
PRESUPUESTO 2023 EXPEDIENTE Nº
1 DE HABILITACIÓN DE CRÉDITOS**

BOZKETAREN EMAITZA	RESULTADO DE LA VOTACIÓN
PP: Abstentzioak 2	PP: Abstenciones 2
EH Bildu: Abstentzioak 2	EH Bildu: Abstenciones 2
Elkarrekin Ermua: Abstentzioak 2	Elkarrekin Ermua: Abstenciones 2
EAJ/PNV: Aldekoak 3	EAJ/PNV: A favor 3
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6	PSE-EE/PSOE: A favor 6

Bigarren erabilia

Zuzendaritza Nagusiaren proposamenez indarreko udal-aurrekontua aldatu beharra aztertu da, udal-arloek aurkeztutako eskabideetan oinarrituta. Hori horrela, honakoa

PROPOSATZEN DIOT

Udalbatzarrari: indarrean dagoen udal-aurrekontua kredituak gaituz **352.225,00 €**tan guztira aldatzea. Gastuak ondoko baliabideekin finantzatzeko dira:

- Udalkutxa 2022 likidazioa, ondoren zehazten diren partida eta zenbatekoetan:

Segundo acuerdo

Examinada la necesidad de modificación del presupuesto municipal en vigor, propuesta por la Dirección General en base a las solicitudes presentadas por las áreas municipales,

PROPONGO:

Al Pleno de la Corporación la modificación del presupuesto municipal en vigor por un importe total de **352.225,00 €**, mediante habilitación de créditos siendo financiados los gastos a través de:

- Liquidación Udalkutxa 2022, en las partidas y cuantías que a continuación se detallan:

ESTADO DE GASTOS		
PARTIDA	PROYECTOS/ACCIONES	IMPORTE
342.622.23	Reforma de acceso a Betiondo. Acceso a piscinas descubiertas	60.000,00
342.622.20	Sustitución a led de iluminación zona de atletismo cubierta	7.563,00
340.211.00	Suministro de cable, conexiones y puesta en marcha iluminación	47.500,00
433.629.01	Sistema audio Izarra Centre	14.102,62



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Especial Cuentas-Hacienda

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Kontu Berezien-Finantza Batzordearen akta

AYT/CIH/4/2023

ORG1710KA

Código de validación/Balidazio kodea

6I352N714C1X6A5319IH



ESTADO DE GASTOS

PARTIDA	PROYECTOS/ACCIONES	IMPORTE
433.201.00	Alquiler de espacios en Izarra Centre para el desarrollo de actuaciones	94.952,09
433.211.00	Gastos mantenimiento de espacios municipales Izarra Centre	31.107,29
924.224.06	Procesos de participación y comunicación a la ciudadanía	13.000,00
924.221.99	Otros suministros	2.000,00
9251.625.01	Mobiliario para punto atención a la ciudadanía	2.000,00
9251.211.00	Persianas para punto atención ciudadanía	1.500,00
9251.211.00	Vinilos, mamparas separadoras y ventanas atención ciudadanía	6.000,00
9221.131.00	Contratación personal urgente necesidad	38.850,00
9221.160.01	Contratación personal urgente necesidad. Seguridad Social	18.150,00
011.332.03	Incremento intereses de préstamos a l/p de otras entidades	15.500,00
TOTAL		352.225,00

GASTUEN EGOERA

PARTIDA	PROIEKTUAK/JARDUERAK	ZENBATEKOA
342.622.23	Betiondoko sarbidea eraberritzea. Igerileku estaligabeetarako sarbidea	60.000,00
342.622.20	Atletismo estaliko gunea argiztatzeako LEDa ordezte	7.563,00
340.211.00	Kablearen hornidura, konexioak eta argiztapena martxan jartzea	47.500,00
433.629.01	Izarra Centre audio-sistema	14.102,62
433.201.00	Espazioen alokairua Izarra Centren, jarduketak garatzeko	94.952,09
433.211.00	Izarra Centre udal espazioen mantentze-gastuak	31.107,29
924.224.06	Herritarrekiko partaidetza- eta komunikazio-prozesuak	13.000,00
924.221.99	Bestelako hornidurak	2.000,00
9251.625.01	Herritarrei arreta emateko gunerako altzariak	2.000,00
9251.211.00	Herritarrei arreta emateko gunerako pertsianak herritarrei arreta emateko gunerako	1.500,00
9251.211.00	Biniloak, manpara bereizleak eta leihoak	6.000,00
9221.131.00	Premiazko langileak kontratatzea	38.850,00
9221.160.01	Premiazko langileak kontratatzea. Gizarte Segurantz	18.150,00
011.332.03	Beste erakunde batzuen epe luzeko maileguen interesak handitzea	15.500,00
GUZTIRA.....		352.225,00

ESTADO DE INGRESOS		
PARTIDA	DENOMINACION	IMPORTE
420.01	Liquidación Udalkutxa 2022	352.255,00
TOTAL		352.225,00

SARREREN EGOERA		
PARTIDA	IZENA	ZENBATEKOA
420.01	Udalkutxa 2022 likidazioa	352.255,00
GUZTIRA		352.225,00

5. 2023KO AURREKONTUAREN 6. ALDAKETA, KREDITU GEHIGARRIEN 3. ESPEDIENTEA

5. MODIFICACIÓN Nº 6 DEL PRESUPUESTO DEL AÑO 2023 EXPEDIENTE Nº 3 DE CRÉDITOS ADICIONALES

BOZKETAREN EMAITZA	RESULTADO DE LA VOTACIÓN
PP: Abstentzioak 2	PP: Abstenciones 2
EH Bildu: Abstentzioak 2	EH Bildu: Abstenciones 2
Elkarrekin Ermua: Abstentzioak 2	Elkarrekin Ermua: Abstenciones 2
EAJ/PNV: Aldekoak 3	EAJ/PNV: A favor 3
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6	PSE-EE/PSOE: A favor 6

Hirugarren erabilia

Tercer acuerdo



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Especial Cuentas-Hacienda

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Kontu Berezien-Finantza Batzordearen akta

AYT/CIH/4/2023

ORG1710KA

Código de validación/Balidazio kodea

6I352N714C1X6A5319IH



Zuzendaritza Nagusiaren proposamenez indarreko udal-aurrekontua aldatu beharra aztertu da, udal-arloek aurkeztutako eskabideetan oinarrituta.

Ordaintzeko krediturik esleitura ez duten, edota edukitzekotan ere nahikoa ez duten gastuak egin behar dira, eta ezin dira hurrengo ekitaldira atzeratu udalaren interesei kalterik egin gabe.

Udal-sailek egindako proposamenen arabera, aldaketak unean uneko gastuei buruzkoak dira eta 2023ko abenduaren 31 baino lehen gauzatuko direla aurreikusten da. Hori horrela honakoa

PROPSATZEN DIOT

*Udalbatzarrari: Indarrean dagoen udal aurrekontua **696.315,12 €**ko guztizko zenbatekoan aldatzea 2022eko ekitaldiko diruzaintzako gerakinekin finantzatutako kredituak gehituz, ondoren zehazten diren partida eta zenbatekoetan:*

Examinada la necesidad de modificación del presupuesto municipal en vigor, propuesta por la Dirección General en base a las solicitudes presentadas por las áreas municipales.

Ante la necesidad de efectuar gastos para los que no existe crédito de pago consignado o el existente es insuficiente, no pudiendo ser demorados hasta el ejercicio siguiente sin perjuicio para los intereses municipales.

Dado que, según las propuestas efectuadas por las áreas municipales, las modificaciones se refieren a gastos de carácter puntual y cuya ejecución previsiblemente se realizará antes del 31 de diciembre de 2023.

PROPONGO:

Al Pleno de la Corporación la modificación del presupuesto municipal en vigor por un importe total de **696.315,12** Euros mediante créditos adicionales financiados con el remanente de tesorería del ejercicio de 2022, en las partidas y cuantías que a continuación se detallan:

ESTADO DE GASTOS		
PARTIDA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
3332.629.01	Mesa de sonido Antzoki	6.000,00
342.622.20	Sustitución moqueta pistas pádel	17.500,00
342.622.20	Tapiz Gimnasia Rítmica	10.430,00
342.629.01	Instalación Megafonía Betiondo+Zuazua	15.000,00
342.629.01	Televisión Sala Frontis (Arizmendi Frontoia)	410,00
342.629.01	2 Air Bike (Crosstrain+Fitness)	3.442,00
342.629.01	Arco de meta, 10 banderolas y 4 lonas	6.540,00
342.629.01	Marcador posesión de basquet	3.023,00

ESTADO DE GASTOS		
PARTIDA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
23124.625.01	Mobiliario. Hogar personas jubiladas	42.406,60
4591.601.01	Suministro e instalación de paneles informativos (municipal)	8.363,52
1721.601.03	Actuaciones de mejora de la calidad acústica	30.000,00
1510.622.11	Opción de compra de la casa Erleta en Erdikokale	515.000,00
433625.01	Mobiliario competencias digitales	8.000,00
433.626.01	Inversión competencias digitales. Informática municipal	3.000,00
433.626.01	Nuevas competencias digitales para la sociedad del futuro	10.000,00
9201.626.01	Interfaz conexión SICAL-MIDENET	17.000,00
	TOTAL	696.115,12

GASTUEN EGOERA		
PARTIDA	DESKRIBAPENA	ZENBATEKOA
3332.629.01	Antzokirako soinu-mahaia	6.000,00
342.622.20	Padel-pisten moketa ordezte	17.500,00
342.622.20	Gimnasia erritmikoko tapiza	10.430,00
342.629.01	Betiondo+Zuazua megafonia-instalazioa	15.000,00
342.629.01	Frontis aretoko telebista (Arizmendi frontoia)	410,00
342.629.01	2 Air Bike (Crosstrain+Fitness)	3.442,00
342.629.01	Helmugako arkua, 10 banderatxo eta 4 olan	6.540,00
342.629.01	Basquet markatzailea	3.023,00
23124.625.01	Altzariak. Erretiratuen etxea	42.406,60
4591.601.01	Udaleko Informazio panelen hornidura eta instalazioa	8.363,52
1721.601.03	Kalitate akustikoa hobetzeko jarduketak	30.000,00
1510.622.11	Erleta etxea erosteko aukera Erdikokalen	515.000,00
433625.01	Gaitasun digitaleko altzariak	8.000,00
433.626.01	Gaitasun digitalen inbertsioa. Udal informatika	3.000,00
433.626.01	Etorkizuneko gizarterako gaitasun digital berriak	10.000,00
9201.626.01	SICAL-MIDENET konexio-interfazea	17.000,00
	GUZTIRA	696.115,12



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Especial Cuentas-Hacienda

*Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Kontu Berezien-Finantza Batzordearen akta*

AYT/CIH/4/2023

ORG1710KA

Código de validación/*Balidazio kodea*

6I352N714C1X6A5319IH



ESTADO DE INGRESOS

Partida Presupuestaria	Denominación	Importe
870.01	Remanente de Tesorería financiación créditos adicionales	696.115,12
	Total.....	696.115,12

DIRU-SARREREN EGOERA

Aurrekontuaren partida	Izena	Zenbatekoa
870.01	Kreditu gehigarriak finantzatzeko diruzaintzako gerakina	696.115,12
	Total.....	696.115,12

*Beste gairik ez dagoenez aztertzeke,
bilkura amaitutzat eman da 10:48 direnean
eta nik, Idazkariak naizenez legez, jasotako
guztiaren fede ematen dut.*

*Akta honek bost horri ditu alde bietatik
idatzita eta 1etik 9ra zenbakituta.*

No habiendo más asuntos a tratar, se
da por finalizada la sesión levantándose la
misma a las 10:48 del día de la fecha, de
todo lo cual yo como Secretario, doy fe.

Consta esta acta de cinco folios
escritos por ambas caras, que lleva número
1 al 9.